



About  
*The Accelerated Cure Project  
for Multiple Sclerosis*

**Accelerated Cure Project for Multiple Sclerosis** is a national nonprofit organization dedicated to curing MS by determining its causes. Focused primarily on accelerating the pace of MS breakthroughs, the Accelerated Cure Project seeks to remove obstacles to investigating the causes of MS, and encourages collaboration between research organizations and clinicians. It has developed a "Cure Map," a systematic plan of research into the causes of MS, and has implemented a multi-disciplinary Blood, Tissue and Data Bank to accelerate the search for environmental and genetic factors in MS.

**Multiple Sclerosis**, or MS, is a chronic demyelinating disorder of the central nervous system affecting over 400,000 people in the US and 2 million worldwide. MS commonly results in severe disability: debilitating fatigue, loss of bladder and bowel control, the inability to walk, impaired vision or blindness, cognitive dysfunction, and other unpredictable impairments. No one knows what causes Multiple Sclerosis, there is no known cure, and treatments are modest at best.

For more information about the Accelerated Cure Project or to make a corporate or individual contribution, call 781/487-0008, or visit [www.acceleratedcure.org](http://www.acceleratedcure.org).

Accelerated Cure Project provides many MS resources and materials on their web site at no charge. For example:

- MS News
- Email Announcements
- Interviews with MS researchers
- 7 Habits For Regaining Power in the Workplace With Chronic Illness
- Book Reviews
- Clinical Trials
- Multiple Sclerosis Primer
- MS Quickstart Guide

Sign up for their mailing list with the button on the top of each web page.

**Sign up for news of our next concert: [singtocurems.org/active/lists.html](http://singtocurems.org/active/lists.html)**

**The 7th Annual Accelerated Cure Project  
Benefit Concert**

*A concert of classical vocal music  
to benefit  
**Accelerated Cure Project  
for Multiple Sclerosis***

Park Avenue Congregational Church  
50 Paul Revere Rd  
Arlington, MA

*Music*  
to **CURE MS**



**Sunday, October 4, 2009, 3 - 5 PM**

*We would like to thank our  
Silver Sponsor*

*Thomas Drucker*

*for his continued support*



The New England Gilbert & Sullivan Society (NEGASS) was formed in 1976 to foster appreciation of the works of Sir William Gilbert and Sir Arthur Sullivan. Eight to ten times a year we hold meetings at which we sing together, watch live performances, screen G&S videos, and more. Member benefits include:

**Free admission to our meetings**, including several concerts and staged readings per year

**A subscription to our newsletter**, *The Trumpet Bray*

**Performing opportunities** for soloists and ensemble singers

**Access to a plethora of information** about G&S through our many members

**Discounted admission** to a growing number of local Gilbert & Sullivan productions

**The opportunity to help us support G&S productions** throughout New England

Membership begins at \$20. Many of our members opt to join at higher levels of \$30, \$50, or \$100, to better fund our programming and our support of Gilbert & Sullivan productions.

**HOW TO JOIN:** Send a check to NEGASS, c/o membership chair Janice Dallas, at 63 Everett St, Arlington, MA, 02474-6921.

## *Acknowledgements*

*We would like to thank*

Ann Assarsson  
Connell Benn  
Scott Brumit, Longwood Opera  
Lindsay Bullock, BETC  
Rebecca Burstein  
Marion Leeds Carroll  
Susan and Hong Chin, PACC  
Susan Craft  
Thomas Drucker  
James Eggleston  
Erin Fitzgerald  
Jacqueline Francis, PACC  
Leslie Genzer (logo redesign)  
Susan Gilbert  
Linda Guttman, Best Friends  
Cocoa  
Rebecca Hains  
Willemien Insinger

Elke Jahns  
Art Mellor, founder of  
Accelerated Cure Project  
Shiori Matsumoto  
Lyman Opie  
Kathy Richardson, PACC  
Dick Schober, PACC  
Lynne Shane, Boston Singers  
Resource  
Carol Springs  
Joy Steinberg (logo redesign)  
Katie Sullivan  
Angeliki Theoharis, Mass  
Theatrica  
Dane Trimble, Classical Singer  
Magazine  
Victor and Sue, PACC  
William Wilmot  
Michael Zimmer

*and the many others who have joined to  
make this concert a success.*

*"Consider chiropractic care first"*

### **ARLINGTON CHIROPRACTIC**



**DR. GREGORY A. BAUER**  
**DR. DAVID G. SHADRICK**  
42 Pleasant Street (Rt. 60)  
Arlington, MA 02476  
Tel (781) 648-4000  
Fax (781) 648-4733  
[arlingtonchiropractic.com](http://arlingtonchiropractic.com)

# Raffle

Ticket prices:

\$2 = 1 ticket	\$5 = 3 tickets
\$10 = 7 tickets	\$25 = 30 tickets

*We would like to thank the generous donors of prizes for today's raffle:*

- Artbeat: Play Date Gift Certificate (\$25 Value)
- Big Picture Framing: Gift Certificate (\$25 Value)
- The Book Rack: Gift Certificate (\$20 Value)
- Fusion Taste (Fine Chinese & Japanese cuisine): Gift Certificate (\$15 Value)
- Johnnie's Foodmaster - Gift Certificate (\$25 value)
- Krazy Karry's Backyard Grill: Gift Certificate (\$20 Value)
- Lakota Bakery: Two Dozen Cookies (\$30 Value)
- Liz Blumenthal, Life Coach: Three 60-minute coaching sessions (\$300 value)
- Longwood Opera: Two Adult Tickets (\$46 Value)
- Mass Theatrica: Four Adult Tickets (\$60 Value)
- Not Your Average Joe's: Gift Certificate (\$25 Value)
- Quad Cycles: Gift Certificate (\$25 Value)
- Quebrada Baking Company (\$10 Value)
- Shanghai Village: Gift Certificate (\$25 Value)
- Stop & Shop: Gift Certificate (\$25 Value)
- Trader Joe's: Gift Bag (\$25 Value)
- Video Horizons: 10 Movie Rentals (\$45 Value)
- Ted Wayne: \$10 off the price of your ticket



# Program

Three duos from *Villancicos de Diversas Autores*, Anonymous  
Quilisma Consort (Lisa Gay, Carolyn Jean Smith, recorders)

Où va la jeune hindoue (The Bell Song), *Lakme*, Léo Delibes  
Rebecca Hains, pianist Thomas Dawkins

Parto, parto, *La Clemenza di Tito*, Wolfgang Amadeus Mozart  
Janine Waneé, pianist Thomas Dawkins

Io son l'umile ancella, *Adriana Lecouvreur*, Francesco Cilea  
Marion Leeds Carroll, pianist Thomas Dawkins

Le veau d'or est toujours debout, *Faust*, Charles Gounod  
Bulent Guneralp, pianist David Goldhirsch

Marietta's Lied, *Die Tote Stadt*, Erich Korngold  
Kaori Emery, pianist David Goldhirsch,

Dome epais (The Flower Duet), *Lakme*, Léo Delibes  
Kaori Emery, flautist Willemien Insinger, pianist Eric Schwartz

The Willow Song, *Otello*, Giuseppe Verdi  
Susan Swan, pianist David Goldhirsch

Sonata III BWV 1016, J.S. Bach  
violinist Jagan Nath Khalsa, pianist Thomas Dawkins, cellist Steve Laven

Tutti fiori? (The Flower Duet), *Mme Butterfly*, Giacomo Puccini  
Maryann Mootos, Linda Nadeau, pianist Eric Schwartz

## Intermission

*The Swiss Shepherd*, Francesco Morlacchi  
flautist Elke Jahns, pianist Eric Schwartz



**Nancy Burstein**  
Piano Teacher

108 Oakland Avenue  
Arlington, MA 02476

781-646-3698  
impresaria@rcn.com

**art beat**  
YOUR SOURCE FOR CREATIVITY

Success Leadership

**Liz@CoachLizBlu.com**  
**Liz Blumenthal, M.Ed., AELC**  
781-643-5159

Connection Energy

**Shannon O'Neil & Associates**

Certified Electrologist/Esthetician

94 Pleasant Street  
Arlington MA 02476

781-643-3223



**Madamigela Valery?, La Traviata**, Verdi; Maryann Mootos, Thomas Dawkins, pianist Eric Schwartz

Having renounced her old life, Violetta is living with Alfredo in her country house near Paris. A visitor is announced, and Violetta, thinking it is someone on business, asks for him to be shown in. The visitor turns out to be Alfredo's father, who starts to address her harshly, taking her for a common fortune hunter. He is impressed at once, however, by her ladylike manners. To clear up the question of money, she shows him receipts from the sale of her belongings. Aware that he is dealing with a woman of dignity and character, the elder Germont asks rhetorically why her past should condemn her. She replies that her love for Alfredo has redeemed her, but Germont says he must ask a sacrifice. Because the scandal of the liaison makes it impossible for his daughter to make a respectable marriage, Germont wants Violetta to renounce Alfredo. Violetta says she cannot: Alfredo is all she has, and the loss would kill her. Germont is sympathetic but persists, reminding Violetta that she is young and can still make a life for herself, and that Alfredo will eventually tire of her. She finally gives in, asking Germont to tell his daughter of the sacrifice made for her sake

**Les oiseaux dans la charmille (The Doll Song), Les Contes D'Hoffmann**, Offenbach; Rebecca Hains, pianist Thomas Dawkins  
Olympia is a charming girl - or is she?

The birds in the hedges,  
In the sky the star of daylight,  
Everything speaks to the young girl of love!  
Ah! This is the nice song,  
The song of Olympia! Ah!  
Everything that sings and sounds  
And sighs, in its turn  
Moves her heart, which trembles with love!  
Ah! This is the dainty song,  
The song of Olympia! Ah!



# Fusion Taste

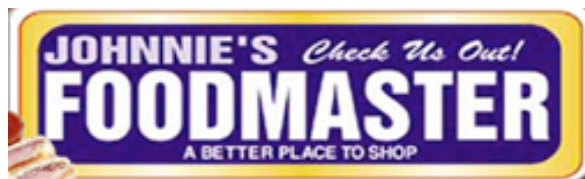
Fine Chinese & Japanese Cuisine

303 - 305 Broadway  
Arlington, MA 02474

Pastries

by Katie Sullivan

Home-made cakes  
by  
Rebecca Burstein



La calunnia, *The Barber of Seville*, Gioachino Rossini  
Fred Furnari, pianist Thomas Dawkins

Augusta! How can you turn away?, *The Ballad of Baby Doe*, Douglas Moore  
Linda Nadeau, pianist Eric Schwartz

Or sai chi l'onore, *Don Giovanni*, Wolfgang Amadeus Mozart  
Maryann Mootos, pianist Thomas Dawkins

*Les Trois Oiseaux*, Léo Delibes  
*Joie!*, Jules Massenet  
Susan Swan, Ann Assarsson, pianist Eric Schwartz

This nearly was mine, *South Pacific*, Richard Rodgers  
Bulent Guneralp, pianist David Goldhirsch

*Madamigela Valery?*, *La Traviata*, Giuseppe Verdi  
Maryann Mootos, Thomas Dawkins, pianist Eric Schwartz

*Les oiseaux dans la charmille* (The Doll Song), *Les Contes D'Hoffmann*,  
Jacques Offenbach  
Rebecca Hains, pianist Thomas Dawkins



*A harvest concert this year ~~~*

*This year we're celebrating western classical music from the 16th to the 20th century, with instruments and voice. Not our usual Halloween concert... just good music presented by musicians who want to help us find the cure for Multiple Sclerosis.*

*Enjoy the program!*

*Marion Leeds Carroll, concert organizer*





Longwood Opera

**LAKOTA BAKERY**

ARLINGTON, MA



**Augusta! How can you turn away?, *The Ballad of Baby Doe***, Moore; Linda Nadeau, Eric Schwartz

*Augusta Tabor worked hard to raise a fortune in the silver mines alongside her husband Horace. In middle age, Horace has fallen in love with young, charming Baby Doe, divorced Augusta and remarried. Horace and Baby Doe ascend the social scale, but the shift from the silver standard to gold sends them to the verge of financial ruin. Baby Doe's mother has asked Augusta to rescue Horace and Baby. This aria is Augusta's response.*

**Or sai chi l'onore, *Don Giovanni***, Mozart; Maryann Mootos, Thomas Dawkins

*Donna Anna declares she recognizes Don Giovanni as her father's murderer; she recapitulates the events of the evening before, describing the tone and bearing of the would-be seducer, then tells Don Ottavio to avenge her.*

***Les Trois Oiseaux***, Delibes; Susan Swan, Ann Assarsson, Eric Schwartz

*The lover begs the wood pigeon and then the eagle to help him win his love, and finally offers to the vulture the remains of his injured heart.*

***Joie!***, Massenet; Susan Swan, Ann Assarsson, pianist Eric Schwartz

*A little bird flutters and sings (la! la!), a little brook flows along and sings, the workers are cheerful (la! la!), a young girl dances and sings -- what delightful, enchanting joy!*

***This nearly was mine, South Pacific***, Rodgers; Bulent Guneralp, pianist David Goldhirsch


*Nellie, a spunky nurse from Arkansas, has fallen in love with a mature French planter, Emile de Becque. She learns that the mother of his children was an island native and, unable to turn her back on the prejudices with which she was raised, refuses Emile's proposal of marriage. Emile sees his dream of joy fading away.*

— continued





Mass Theatrica



**Rustem Gode**  
rustem@quadcycles.com

*Beginners and Seasoned Pros*

1346 Massachusetts Avenue  
Arlington, MA 02476  
Tel (781) 648 - 5222  
Fax (781) 648 - 3033

[www.quadcycles.com](http://www.quadcycles.com)



Arlington Heights • East Arlington • Bedford • Winchester

**Mark Nathanson**

---

1201 Massachusetts Avenue • Arlington, MA 02476  
Phone: 781-648-4336 • Fax: 781-648-4366

## Program Notes and Translations

**Three duos from Villancicos de Diversas Autores (1556)**, Anonymous;  
Quilisma Consort

Notes by Lisa Gay: These duos feature complex counterpoint and elaborate gestures in both lines, demonstrating a strong influence from the Flemish polyphonic style that was the dominant fashion in music across much of Europe in the 16th century. Visit [www.quilisma.us](http://www.quilisma.us) for more about the concert of Spanish and Portuguese Renaissance music (Sunday, November 22) from which these are drawn.

**Où va la jeune hindoue (The Bell Song), Lakmé**, Delibes; Rebecca Hains, Thomas Dawkins

Seeking to reveal the Englishman who had trespassed on their temple grounds, Lakmé's father, a Brahmin priest, orders her to sing the legend of the pariah's daughter: The girl is walking through the forest at night carrying the bell that shows her low-caste status, when she comes upon a stranger who has been set upon by wild animals. By ringing her bell she saves the man, who is actually Vishnu, the son of Brahma the Creator. As a reward, Vishnu takes her up to paradise.

**Parto, parto, La Clemenza di Tito**, Mozart; Janine Waneé, Thomas Dawkins

Sesto, who will do anything for his beloved Vitellia, promises to kill the current emperor, Tito, because he hasn't chosen her to be his empress.

**Io son l'umile ancella, Adriana Lecouvreur**, Cilea; Marion Leeds Carroll, Thomas Dawkins

In response to her admirers' praise, the actress explains that she is merely the humble servant of the spirit of creativity.

**Le veau d'or est toujours debout, Faust**, Gounod; Bulent Guneralp, David Goldhirsch

Valentin, Wagner, and their student friends are celebrating when Mèphistophélès appears and sings a song about greed and man's susceptibility to it. He concludes that Satan is behind it all.

— continued

**Marietta's Lied, Die Tote Stadt**, Korngold; Kaori Emery, David Goldhirsch

*Marietta resembles Marie, Paul's deceased wife, so much that he confuses the two and develops a strange love for the live girl. Here Marietta sings of the sadness of love and of hope beyond death.*

**Dome epais (The Flower Duet), Lakmé**, Delibes; Kaori Emery, Willemien Insinger, Eric Schwartz.

Arranged by Jeanne Baxtresser, piano reduction by Margaret Baxtresser

*Lakme and her servant (played by the flute in this arrangement) gather lotuses in the stream to use in religious rites.*

Translation by J. Lambert:

Under the dense canopy of jasmine entwined with rose  
Let us go down to the river  
Banks gay with flowers  
In the cool of the morning  
Come, let us go down together  
Gently we follow the enchanting stream  
And trailing a careless hand  
Breaking the trembling flow of the current  
We will reach the edge of the sleeping water  
To the sound of birds singing

Under the dense canopy of white jasmine  
We will thither together

But I know not what sudden fear overcomes me  
When my father goes alone to their accursed city  
I tremble with fear!



May the god Ganesh protect him!  
Let us gather blue lotus at the lagoon  
Where snowy-winged swans blithely frolic

Yes, let us gather blue lotus near the snowy-winged swans

**The Willow Song, Otello**, Verdi; Susan Swan, David Goldhirsch  
*Desdemona, preparing for bed and the arrival of Othello, tells her maid of a premonition of death. She remembers the sad Willow Song that her mother's maid Barbara used to sing.*

**Sonata III BWV 1016 for violin/piano**, Bach, Jagan Nath Khalsa, Thomas Dawkins, Steve Laven

**Tutti fiori? (The Flower Duet), Mme Butterfly**, Puccini; Maryann Mootos, Linda Nadeau, Eric Schwartz

*Butterfly is sure that her American husband has finally returned for her. To welcome him, she and her maid strew the house with all the flowers from the garden.*

**La calunnia, The Barber of Seville**, Rossini; Fred Furnari, Thomas Dawkins  
*Calumny is a little breeze - a very gentle zephyr, which whispers sweetly on its way into hearts and minds, where it becomes a thundering storm that leads to public shame.*

